



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 235

Seduta del

Sitzung vom

30/05/2022

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Vice Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Vizegeneralsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Johann Neumair

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**AUTORIZZAZIONE ALL'INDAGINE DI
MERCATO FINALIZZATA
ALL'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI DA
INVITARE PER L'AFFIDAMENTO
MEDIANTE PROCEDURA NEGOZIATA
DELLA CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI
GESTIONE, ACCERTAMENTO E
RISCOSSIONE, ANCHE COATTIVA, DEL
CANONE PATRIMONIALE PER
L'ESPOSIZIONE PUBBLICITARIA, DEL
CANONE SULLE PUBBLICHE AFFISSIONI,
INCLUSA LA MATERIALE AFFISSIONE
DEI MANIFESTI.**

**ERMÄCHTIGUNG ZUR DURCHFÜHRUNG
EINER MARKTERHEBUNG, UM DIE
WIRTSCHAFTSTEILNEHMER ZU
ERMITTELN, DIE ZUM
VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DIE
VERGABE DER KONZESSION FÜR DIE
VERWALTUNG, FESTSTELLUNG UND
EINHEBUNG, EINSCHLISSLICH DER
ZWANGSEINHEBUNG, DER
VERMÖGENSGEBÜHR FÜR WERBE-
MASSNAHMEN UND DER
PLAKATIERUNGSGEBÜHR, EIN-
SCHLISSLICH DER MATERIELLEN
ANBRINGUNG VON PLAKATEN,
EINGELADEN WERDEN KÖNNEN.**

Premesso che dal 2006 il servizio di accertamento e riscossione dell'imposta comunale sulla pubblicità e dei diritti sulle pubbliche affissioni è gestito con affidamento in concessione;

Premesso che il contratto di concessione con l'attuale concessionario del servizio in oggetto scade in data 30.09.2022;

Tenuto conto che i commi da 816 a 836 dell'articolo 1 della legge n. 160/2019 hanno istituito a partire dall'anno 2021 il canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria, che ha sostituito la tassa per l'occupazione di suolo pubblico (TOSAP), il canone per l'occupazione di suolo pubblico (COSAP), l'imposta comunale sulla pubblicità e il diritto sulle pubbliche affissioni (ICPDPA), il canone per l'installazione dei mezzi pubblicitari (CIMP) e il canone concessorio non ricognitorio;

Vista la risoluzione MEF n. 9/DF del 18/12/2020, riguardante il canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria di cui all'art. 1, comme 816 e segg. della L. 160/2019, che riconosce la possibilità di gestire disgiuntamente l'entrata afferente ai due presupposti impositivi del canone;

Rilevato che dall'affidamento in concessione di tale servizio il Comune trae indubbiamente un beneficio economico, in quanto va ad introitare dal concessionario un provento netto annuo, mentre al concessionario stesso fanno capo tutti gli oneri connessi al corretto e puntuale svolgimento del servizio stesso, compresa la manutenzione degli impianti e l'attività di accertamento dell'evasione, per la quale occorrerebbe dedicare ulteriore personale attualmente non in servizio.

2006 wurde der Dienst für die Feststellung und Einhebung der Gemeindesteuer auf Werbungen und der Gebühren für öffentliche Plakatierungen ausgelagert und wird nach der Vergabe der entsprechenden Konzession erbracht.

Der Konzessionsvertrag mit dem gegenwärtigen Konzessionär des Dienstes wird am 30.09.2022 auslaufen.

Die Absätze 816 bis 836 des Art. 1 des Gesetzes Nr. 160/2019 haben ab dem Jahr 2021 die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen eingeführt, die die Steuer für die Besetzung von öffentlichem Grund (TOSAP), die Gebühr für die Besetzung von öffentlichem Grund (COSAP), die Werbesteuer und die Plakatierungsgebühr (ICPDPA), die Gebühr für die Installierung und Nutzung von Werbeflächen (CIMP) und die nicht anerkennende Konzessionsgebühr ersetzt.

Es wurde Einsicht genommen in die Entscheidung des Finanzministeriums Nr. 9/DF vom 18.12.2020 über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen gemäß Artikel 1, Absätze 816 ff. des Gesetzes Nr. 160/2019, in dem die Möglichkeit anerkannt wird, die Einnahmen mit Rücksicht auf die zwei Steuergrundlagen der Gebühr getrennt zu verwalten.

Aus der Vergabe dieses Dienstes im Konzessionswege hat die Gemeinde zweifellos einen wirtschaftlichen Vorteil, da sie jedes Jahr Nettoeinnahmen vom Konzessionär erhält, während der Konzessionär selbst alle Kosten im Zusammenhang mit der ordnungsgemäßen und pünktlichen Erbringung der Dienstleistung trägt, einschließlich der Wartung der Anlagen und der Aufdeckung der Steuerhinterziehung, wofür zusätzliches Personal beschäftigt werden müsste, das derzeit nicht vorhanden ist.

Considerato che si rende necessario procedere a un nuovo affidamento dei servizi in oggetto, al fine di garantire la necessaria continuità degli stessi e visto che non è possibile effettuare una gestione diretta degli stessi;

Considerato che si ritiene opportuno procedere ad un affidamento in concessione di servizi, al fine di trasferire al concessionario la responsabilità ed il rischio operativo della gestione del servizio in oggetto;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio di gestione, accertamento e riscossione, anche coattiva, del canone patrimoniale per l'esposizione pubblicitaria, del canone sulle pubbliche affissioni, inclusa la materiale affissione dei manifesti;

Per la procedura di affidamento dell'anzidetto servizio si fa applicazione degli artt. 35 comma 1 lettera a), 36 comma 2 lettera b) e 164 e ss. D.Lgs n. 50/2016 i quali prevedono che le concessioni di servizi sotto soglia comunitaria possano essere aggiudicate mediante procedura negoziata alla quale devono essere chiamati a partecipare almeno 5 operatori, ove esistenti, individuati sulla base di indagini di mercato e di conseguenza si prende atto della L.P. 17 dicembre 2015 n. 16. art. 2 comma 5 "disposizioni sugli appalti pubblici" di seguito indicata come Legge Provinciale;

È quindi necessario indire una fase di indagine per verificare l'esistenza di operatori in possesso dei requisiti necessari interessati a partecipare all'eventuale successiva procedura di gara per l'affidamento del contratto di concessione di servizi.

Es erweist sich als notwendig, für die Vergabe im Konzessionswege der betreffenden Dienstleistungen zu sorgen, um die notwendige Kontinuität zu gewährleisten, da es nicht möglich ist, sie direkt zu verwalten.

Es wird für angebracht erachtet, die Vergabe im Konzessionswege der betreffenden Dienstleistungen vorzunehmen, um die Haftung und das Betriebsrisiko, die mit der Verwaltung derselben Dienstleistungen zusammenhängen, auf den Konzessionär zu übertragen.

Es besteht daher die Notwendigkeit, die einschlägigen Verfahren einzuleiten, um die Erbringung des Dienstes für die Verwaltung, Feststellung und Einhebung, einschließlich der Zwangseinhebung, der Vermögensgebühr für Werbemaßnahmen und der Plakatierungsgebühr, einschließlich der materiellen Anbringung von Plakaten, zu garantieren.

Für die Vergabe der vorgenannten Dienste kommen die Art. 35, Absatz 1, Buchstabe a), 36, Absatz 2, Buchstabe b), 164 und ff. des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 50/2016 zur Anwendung. Diese sehen vor, dass die Konzessionen, dessen Wert unter dem EU-Schwellenwert liegt, mittels eines Verhandlungsverfahrens vergeben werden können, an dem mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmer, falls vorhanden, welche aufgrund einer entsprechenden Markterhebung ermittelt werden, teilnehmen. Diesbezüglich wird auch auf das L.G. vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, Art. 2 Abs. 5 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ (in der Folge auch „Landesgesetz“ genannt) verwiesen.

Es wird daher für notwendig erachtet, eine Markterhebung durchzuführen, um zu überprüfen, ob es Wirtschaftsteilnehmer gibt, die im Besitz der notwendigen Voraussetzungen sind, um an der nachfolgenden Ausschreibung für die Vergabe der Konzession teilnehmen zu

können.

Sono considerati requisiti necessari per la partecipazione alla successiva procedura negoziata il possesso di requisiti di ordine generale indicati dall'art. 80 del D.Lgs n. 50/2016 ed il possesso di requisiti speciali di idoneità e di capacità economica e finanziaria e di capacità tecnica e professionale.

L'aggiudicazione sarà effettuata in base all'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell' art. 95 comma 2 del D.Lgs. n. 50/2016, considerando il fattore prezzo per il 30% e il fattore qualità per il 70%.

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a € 40.000 contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2022 - 2024 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;
- il *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano approvato con

Als unabdingbare Voraussetzung für die Teilnahme am nachfolgenden Verhandlungsverfahren gelten sowohl der Besitz der allgemeinen Voraussetzungen laut Art. 80 des gvD Nr. 50/2016 als auch der Besitz der besonderen Voraussetzungen, d.h. der Voraussetzungen der wirtschaftlich-finanziellen und der technisch-beruflichen Leistungsfähigkeit.

Die Zuschlagserteilung erfolgt nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots, das auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses gemäß Art. 95 Absatz 2 des GvD Nr. 50/2016 ermittelt wird, wobei der Faktor Preis zu 30% und der Faktor Qualität zu 70 % berücksichtigt werden.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000.= €, das im einheitlichen Strategiedokument 2022 -2024 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die *"Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen"*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde,
- die *"Gemeindeordnung über das Rechnungswesen"* der Gemeinde Bozen,

deliberazione del Consiglio comunale n. 1 del 12.1.2016 ss.mm.ii.;

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- DL 16 luglio 2020, n. 76 „Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale“, art. 1, c. 2 lett. b)

Premesso che Il valore stimato della concessione è stato calcolato applicando un aggio del 19% al gettito medio degli ultimi 5 anni, arrotondato a 1.400.000 annui

Dato atto che per i 5 anni di durata della concessione può essere preventivato un valore al netto di IVA, di Euro 1.330.000

Dato atto che il valore complessivo della concessione (art. 35, comma 1, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.), includendo i rinnovi e le possibili proroghe, è così determinato:

primi 5 anni: 1.330.000
rinnovo di 5 anni: 1.330.000
proroga di ulteriori 6 mesi: 133.000

Precisato che il contratto ha a oggetto la concessione del servizio di gestione, accertamento e riscossione, anche coattiva, del canone patrimoniale per l'esposizione

die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12.1.2016 i.g.F. genehmigt wurde,

- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung,
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung",
- das G.D. vom 16. Juli 2020, Nr. 76 "Dringende Maßnahmen zur Vereinfachung und digitalen Innovation", Art. 1, Absatz 2, Buchst. b).

Der geschätzte Gesamtwert der Konzession wurde durch Anwendung eines Aufgelds von 19% auf die Durchschnittseinnahmen der letzten 5 Jahre, gerundet auf € 1.400.000 jährlich, berechnet.

Für die 5 Jahre der Konzessionsdauer kann ein Gesamtwert von Euro 1.330.000 ohne MwSt., veranschlagt werden.

Der Gesamtwert der Konzession (Art. 35, Absatz 1 Buchstabe a) des gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.), inklusive aller möglichen Verlängerungen, Erneuerungen oder Optionen, kann wie folgt festgesetzt werden:

für die ersten 5 Jahre: 1.330.000
Erneuerung um weitere 5 Jahre: 1.330.000
Verlängerung um weitere 6 Monate: 133.000

Der Vertrag hat die Vergabe im Konzessionswege des Dienstes für die Verwaltung, Feststellung und Einhebung, einschließlich der Zwangseinhebung, der

pubblicitaria, del canone sulle pubbliche affissioni, inclusa la materiale affissione dei manifesti

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è remunerato ad aggio in base alle riscossioni, con un minimo garantito per il comune.

Ritenuto opportuno dichiarare il presente atto deliberativo di immediata esecuzione al fine di consentire il tempestivo espletamento dell'affidamento mediante procedura negoziata e di conseguenza la continuità del servizio.

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii.

**ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di autorizzare l'indagine di mercato, per l'affidamento mediante procedura negoziata della concessione del servizio di gestione, accertamento e riscossione, anche coattiva, del canone patrimoniale per l'esposizione pubblicitaria, del canone sulle pubbliche affissioni, inclusa la materiale affissione dei manifesti, tramite avvio della procedura ad evidenza pubblica per l'individuazione del concessionario, per una durata di 5 anni dal 01.10.2022, ovvero dalla data di avvio del servizio in concessione, riservando all'Amministrazione la facoltà di rinnovare, previa valutazione complessiva e motivato provvedimento, il contratto per un

Vermögensgebühr für Werbemaßnahmen und der Plakatierungsgebühr, einschließlich der materiellen Anbringung von Plakaten, zum Inhalt.

Der Dienst, der Gegenstand dieser Maßnahme ist, wird mittels Anwendung eines Aufgeldes auf die Einhebungen vergütet. Der Konzessionsnehmer muss der Gemeinde einen Mindestbetrag garantieren. Es wird für angebracht erachtet vorliegenden Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Vergabe mittels Verhandlungsverfahren rechtzeitig durchgeführt werden kann und somit die Kontinuität des Dienstes gewährleistet wird.

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F.

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1. Es wird die Durchführung einer Markterhebung für die Vergabe mittels Verhandlungsverfahrens der Konzession für die Verwaltung, Feststellung und Eintreibung, auch Zwangseintreibung, der Vermögensgebühr für Werbemaßnahmen, der Plakatierungsgebühr, inklusive der tatsächlichen Anbringung von Plakaten, ermächtigt. Daraufhin wird ein öffentliches Vergabeverfahren zur Ermittlung des Konzessionsnehmers eingeleitet. Die Konzession hat eine Dauer von 5 Jahren vom 01.10.2022, bzw. ab dem Datum des Beginns der Konzession. Die Stadtverwaltung behält sich das Recht vor, nach einer Gesamtbewertung und mit

ulteriore periodo di 5 anni e con possibilità di avviare una fase di proroga tecnica di 6 mesi prima della data di scadenza naturale del contratto;

2. di approvare l'atto di avviso pubblico di indagine di mercato, le condizioni contrattuali essenziali ed i requisiti di partecipazione della futura eventuale procedura negoziata ivi indicati
3. di utilizzare, per la procedura negoziata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., e dell'art. 95 del D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., in quanto compatibile, quale criterio di aggiudicazione il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa prezzo/qualità, considerando il fattore prezzo per il 30% e il fattore qualità per il 70%.
4. Di demandare al Direttore della Ripartizione competente l'approvazione degli atti successivi e funzionali all'avvio della procedura negoziata
5. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è

begründeter Maßnahme, den Vertrag um weitere 5 Jahre zu erneuern und ggf. den Vertrag vor seiner Fälligkeit aus technischen Gründen um 6 Monate zu verlängern.

2. Es werden die öffentliche Bekanntmachung, die wesentlichen Vertragsbedingungen und die Voraussetzungen für die Teilnahme am evt. zukünftigen Verhandlungsverfahren genehmigt
3. Gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 95 GvD. 50/2016 i.g.F., sofern vereinbar, wird der Zuschlag nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erteilt, das auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses ermittelt wird, wobei der Faktor Preis zu 30% und der Faktor Qualität zu 70% berücksichtigt werden
4. Mit der Durchführung der nachfolgenden Maßnahmen, die der Einleitung des Verhandlungsverfahren dienen, wird die Direktorin/der Direktor der zuständigen Abteilung beauftragt
5. Es wird festgelegt, dass der vorliegende Beschluss gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen

ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Vice Segretario Generale
Der Vizeregensekretär**

Dott. / Dr. Johann Neumair

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
